

Посудомоечная машина

VS1009J





Прочитайте настоящее руководство

Уважаемый покупатель!

- Внимательно прочитайте настоящее руководство прежде, чем начать эксплуатацию посудомоечной машины – оно поможет Вам правильно использовать и обслуживать посудомоечную машину.
- Не выбрасывайте руководство, чтобы иметь возможность перечитать его позже.
- Передайте его следующему владельцу устройства.

Настоящее руководство содержит разделы о правилах безопасности, эксплуатации, установке, выявлению неисправностей и т.д.



Прежде чем вызвать мастера

- Прочитайте раздел о выявлении неисправностей – он поможет Вам самостоятельно устранить некоторые широко распространённые неисправности.
- Если Вы не можете устранить неисправность самостоятельно, обратитесь за помощью к квалифицированным техникам.



ПРИМЕЧАНИЕ

Производитель, руководствуясь политикой постоянного развития и улучшений продукта, может вносить изменения без предварительного извещения.

1. Важная информация по технике безопасности	1
2. Утилизация	2
3. Инструкция по эксплуатации	3
Панель управления	3
Конструкция посудомоечной машины	3
4. Перед первым использованием	4
А. Установка для смягчения воды	4
В. Загрузка соли в устройство для умягчения	5
С. Заправка дозатора средства для ополаскивания	5
D. Функция моющего средства	7
5. Загрузка корзины посудомоечной машины	9
Внимание, до и после загрузки корзин посудомоечной машины	9
Загрузка верхней корзины	9
Загрузка нижней корзины	10
Корзина для столовых приборов	11
6. Запуск программы мойки	13
Таблица циклов мойки	13
Включение устройства	14
В конце цикла мойки	14
7. Техническое обслуживание и очистка	15
Система фильтрации	15
Уход за посудомоечной машиной	16
8. Инструкция по установке	17
Размеры и установка декоративной панели	18
Регулировка натяжения пружин дверцы	20
Подключение сливных шлангов	20
Последовательность установки посудомоечной машины	21
О подключении электроэнергии	22
Подключение воды	23
9. Информация по диагностике неисправностей	24
Прежде чем вызвать мастера	24
Код ошибок	25
Технические данные	26

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ ТЕКСТ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ! При эксплуатации посудомоечной машины соблюдайте приведённые ниже правила техники безопасности



ПРАВИЛА УСТРОЙСТВА ЗАЗЕМЛЕНИЯ

- Настоящее устройство должно быть заземлено. В случае неисправности или поломки заземление снизит риск поражения электрическим током, так как ток уйдет по жиле с наименьшим сопротивлением. Данный прибор оснащён проводом с проводником, заземляющим оборудование, и вилкой с контактом заземления.
- Вилка должна вставляться в соответствующую розетку с контактом заземления, которая установлена и заземлена согласно местным правилам и постановлениям.

▲ ВНИМАНИЕ!

- Некорректное подключение заземляющего оборудования проводника может привести к поражению электрическим током.
- Если Вы не уверены в правильности заземления оборудования проконсультируйтесь с электриками или представителями службы сервиса. Не изменяйте конструкцию вилки устройства, если она не подходит к розетке. Обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы установить необходимую розетку.



ВНИМАНИЕ! ПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Запрещается неправильно эксплуатировать, сидеть, стоять на дверце или коробе для посуды посудомоечной машины.
- Запрещается прикасаться к нагревательным элементам во время или непосредственно после использования. (Это правило относится только к машинам с открытыми нагревательными элементами).
- Запрещается включать посудомоечную машину, если ограждающие панели не закреплены как следует. Аккуратно открывайте дверцу, если машина работает – существует риск разбрызгивания воды.
- Запрещается ставить тяжёлые предметы на открытую дверцу. Устройство может перевернуться.
- При загрузке посуды для мойки:
 - 1) Загружайте острые предметы таким образом, чтобы они не могли повредить уплотнители дверок;
 - 2) Внимание: Ножи и иные острые приборы следует загружать в корзину лезвием вниз или укладывать в горизонтальном положении.
- При эксплуатации посудомоечной машины не допускайте контакта пластиковых деталей с нагревательным элементом. (Это правило относится только к машинам с открытым нагревательным элементом).
- После завершения цикла мойки убедитесь, что отсек для моющего средства пуст.
- Запрещается мыть в машине пластиковые предметы, если на них не стоит маркировка о пригодности для мытья в посудомоечной машине или сходная маркировка. См. рекомендации производителя относительно мытья пластиковой посуды, не имеющей такой маркировки.
- Используйте только такие моющие средства и добавки для ополаскивания посуды, которые были специально разработаны для автоматических посудомоечных машин.
- Никогда не используйте в посудомоечной машине мыло, стиральный порошок или жидкость для мытья рук. Храните эти моющие средства в недоступном для детей месте.
- Храните моющие средства и средства для ополаскивания в недоступном для детей месте, не подпускайте детей к открытой дверце посудомоечной машины – внутри неё может оставаться моющее средство.
- Настоящее устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или недостатком опыта или знаний, помимо случаев, когда они работают под присмотром или после получения соответствующих указаний относительно эксплуатации устройства от лица, ответственного за их безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Моющие средства для посудомоечной машины имеют сильную щелочную среду, при попадании в организм человека они могут быть очень опасны. Избегайте попадания на кожные покровы и в глаза, а также не подпускайте детей к посудомоечной машине, если её дверца открыта.
- Не оставляйте дверцу открытой, так как это может спровоцировать отключение.
- Чтобы предотвратить поражение электрическим током, поврежденный электрошнур должен быть заменён производителем или представителем службы сервиса или иным лицом аналогичной квалификации.
- Снимайте дверцу отделения мойки при перевозке посудомоечной машины из мастерской или при её утилизации.
- Следует должным образом утилизировать упаковочные материалы.
- Используйте посудомоечную машину только по назначению.
- Во время эксплуатации шнур электропитания не следует слишком сильно и опасно изгибать или сплющивать. Не вмешивайтесь в работу систем управления.
- Устройство должно быть подключено к водопроводу при помощи новых комплектов шлангов, запрещается повторно использовать старые комплекты шлангов.
- Максимальное число загружаемых комплектов посуды – 9.
- Максимальное допустимое давление воды на входе 1 МПа.
- Минимальное допустимое давление воды на входе 0,04 МПа.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ НАСТОЯЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ

- Ваше устройство соответствует требованиям Директив ЕС, а также поправкам к ним.

2. УТИЛИЗАЦИЯ

Правильно утилизируйте упаковочные материалы посудомоечной машины. Все упаковочные материалы могут быть переработаны. Пластиковые детали маркированы стандартными международными аббревиатурами:

- PE – полиэтилен, например, листовой упаковочный материал
- PS – полистирол, например, уплотнительный материал
- POM – полиоксиметилен, например, пластиковые защёлки
- PP – полипропилен, например, наполнитель контейнера для соли
- ABS – Акрилонитрил-бутадиен-стирол, например, панель управления.



▲ ВНИМАНИЕ!

- Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей!
- Для утилизации упаковочных материалов и самого устройства обратитесь в центр переработки. Для этого отрежьте кабель электропитания и сломайте дверцу устройства, чтобы её нельзя было закрыть.
- Картонная упаковка произведена из бумаги вторичной переработки и должна быть сдана в пункт сбора макулатуры для переработки.
- Обеспечивая корректную утилизацию данных предметов, Вы можете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могут появиться в случае неправильной утилизации этих продуктов.
- Более подробную информацию о переработке этого изделия Вы можете получить в местной мэрии и службе утилизации бытового мусора.

УТИЛИЗАЦИЯ: Не выбрасывайте данное изделие вместе с не сортируемым бытовым мусором. Необходимо отдельно собирать такие отходы для специальной переработки.

• ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка данного прибора пригодна для переработки. Помогите переработать его и защитить окружающую среду – отнесите упаковку в предназначенные для этого муниципальные пункты приёма.



Сам прибор также содержит огромное число материалов, пригодных для переработки. Этот символ указывает на то, что в странах, являющихся членами Европейского Союза старые бытовые приборы следует отделять от другого мусора. Таким образом, переработка прибора, организованная производителем, будет проводиться в оптимальных условиях, в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования. Для получения информации о требованиях по утилизации старых бытовых электроприборов Вам необходимо связаться с соответствующими местными органами или продавцом приборов. Мы благодарим Вас за заботу об окружающей среде.

3. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ!

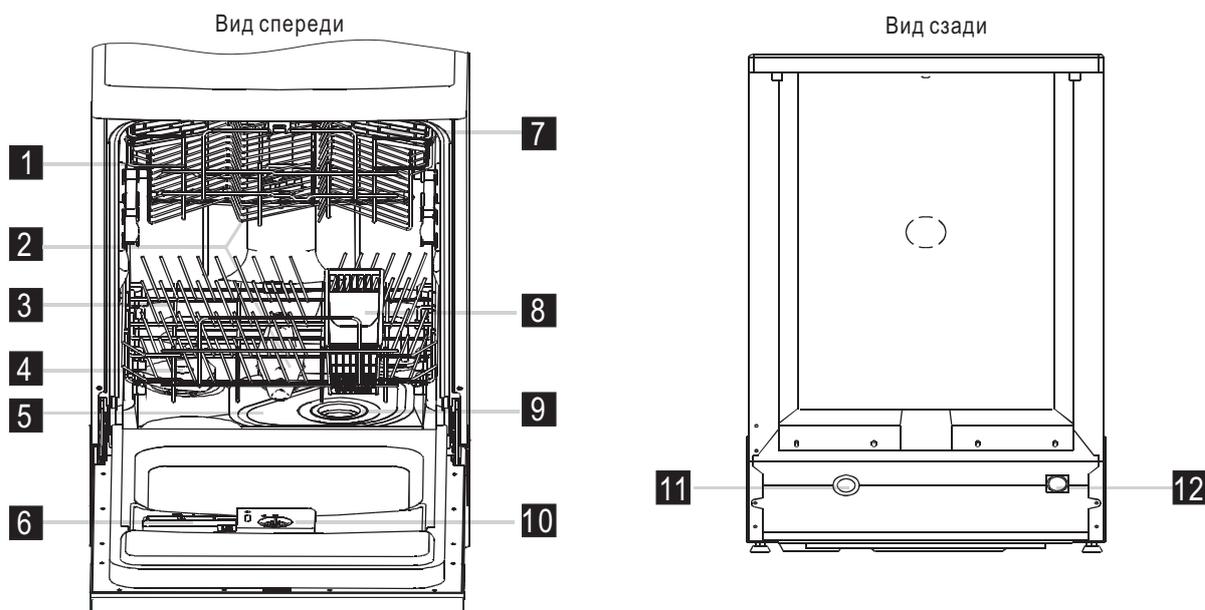
Для обеспечения оптимального качества работы посудомоечной машины полностью прочитайте текст настоящей инструкции по эксплуатации перед первым использованием техники.

Панель управления



1	Кнопка/ индикатор ВКЛ./ ВЫКЛ.: Включает/ отключает блок питания.
2	Индикатор уровня соли: Загорается, когда необходимо дозаправить устройство для смягчения воды
3	Индикатор уровня средства для ополаскивания: Загорается, когда необходимо дозаправить дозатор средства для ополаскивания
4	Индикатор отложенного пуска на 3/6/9/12 часов: Загорается, когда Вы нажимаете кнопку отложенного пуска и выбираете запуск программы мойки через 3/6/9/12 часов.
5	Кнопка/ индикатор отложенного пуска: нажмите эту кнопку, чтобы запустить мойку посуды с задержкой. Вы можете выбрать начало запуска мойки через 3/6/9/12 часов.
6	Кнопка «3 в 1»: при использовании мощного средства «3 в 1» установите функцию «3 в 1», а затем выберите искомую программу.
7	Программные кнопки/ индикаторы: Нажимая на кнопку, вы выбираете программу.

Конструкция посудомоечной машины



- | | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|--|--|
| 1 Верхняя корзина | 4 Контейнер для соли | 7 Полка для чашек | 10 Дозатор средства для ополаскивания |
| 2 Распылительные коромысла | 5 Основной фильтр | 8 Корзина для столовых приборов | 11 Подключение отводящей трубы |
| 3 Нижняя корзина | 6 Дозатор для мощного средства | 9 Фильтр грубой очистки | 12 Подключение подводящей трубы |

4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием:

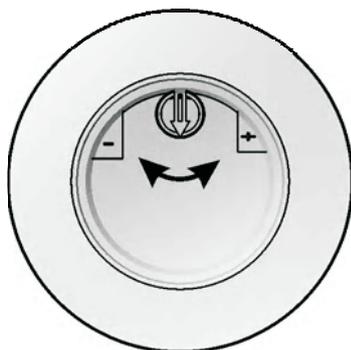
- A. Задайте настройки установки для смягчения воды
- B. Залейте в контейнер для соли ½ л воды, а затем засыпьте специальную соль для посудомоечных машин.
- C. Налейте в дозатор средство для ополаскивания
- D. Налейте моющее средство.

А. УСТАНОВКА ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

Настройка устройства для смягчения воды производится вручную при помощи круговой шкалы жёсткости воды. Устройство для смягчения воды разработано для удаления из воды минералов и солей, оказывающих вредоносное или негативное действие на работу устройства. Чем выше содержание таких минералов и солей, тем выше жёсткость воды. Устройство для смягчения воды настраивается согласно значениям жёсткости воды в Вашем регионе. Информацию о жёсткости воды в Вашем регионе Вы можете получить в Региональном водном управлении.

Регулировка расхода соли

Конструкция посудомоечной машины позволяет регулировать расход соли в зависимости от жёсткости используемой воды. Это сделано для того, чтобы оптимизировать и адаптировать уровень расхода соли.



Для регулировки расхода соли следуйте приведенному ниже алгоритму.

1. Откройте винтовую крышку контейнера для соли.
2. У контейнера есть кольцо с изображением стрелки (см. рисунок слева), при необходимости поверните кольцо против часовой стрелки в направлении от значения «-» к значению «+» в зависимости от жёсткости используемой воды.

Рекомендуется проводить регулировку согласно значениям следующей таблицы:

ЖЁСТКОСТЬ ВОДЫ				Положение переключателя	Расход соли (грамм/ цикл)	Автономно (циклов/ 1кг)
°dH	°fH	°Кларка	ммоль/л			
0~8	0~14	0~10	0~1.4	/	0	/
8~22	14~39	10~28	1.4~3.9	-	20	50
22~45	39~80	28~56	3.9~8	Сред	40	25
45~60	80~107	56~75	8~11	+	60	16

Примечание:1

°dH=1.25 °Кларка=1.78 °fH=0.178ммоль/л
°dH: немецкая система измерения градусов жёсткости воды
°fH: французская система измерения градусов жёсткости воды
°Кларка: британская система измерения градусов жёсткости воды

Примечание:2

"/"	Добавление соли не требуется
"-"	Ручка напротив значка «-»
"+"	Ручка напротив значка «+»
"Mid"	Ручка в среднем положении, между значками «-» и «+»

Информацию о жёсткости воды в вашем регионе Вы можете получить в Региональном водном управлении.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Если Ваша модель машины не оснащена устройством для смягчения воды, Вы можете пропустить этот раздел.

УСТРОЙСТВО ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

Жёсткость воды изменяется в зависимости от местности. Если в посудомоечной машине используется жёсткая вода, на посуде и столовых приборах будет образовываться налёт. Прибор оснащен специальным устройством для смягчения воды, в котором используется контейнер для соли, специально разработанный для снижения содержания извести и минералов в воде.

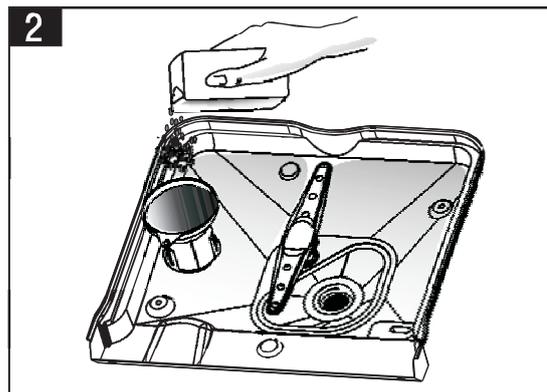
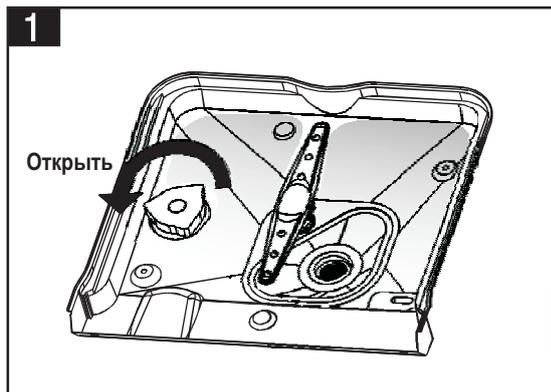
В.Загрузка соли в устройство для смягчения

Всегда используйте только специальную соль для посудомоечных машин.

Контейнер для соли расположен под нижней корзиной, он вынимается согласно приведенному алгоритму

Внимание!

- Используйте только специальную соль для посудомоечных машин! Любая другая соль, не предназначенная для использования в посудомоечных машинах, в особенности поваренная столовая соль, приведет к поломке устройства для смягчения воды. Гарантия производителя не действует и производитель не несет ответственности по каким-либо случаям повреждения посудомоечной машины по причине использования неправильного вида соли.
- Загружайте соль непосредственно перед запуском любой полной программы мойки. Это поможет избежать оседания рассыпанных крупиц соли или пролитой солёной воды на дне машины, что может стать причиной коррозии.



- A** Выньте нижнюю корзину, а затем снимите винтовую крышку контейнера для соли. **1**
- B** Перед первым запуском мойки в контейнер для соли Вашей машины налейте 1 литр воды.
- C** Установите воронку (идёт в комплекте) в отверстие и засыпьте примерно 1 кг соли. Совершенно нормально, если из контейнера выльется небольшое количество воды. **2**
- D** Наполнив контейнер, крепко закройте винтовую крышку, закрутив её по часовой стрелке.
- E** Как правило, индикатор соли перестает гореть через 2-6 дней после заполнения контейнера солью.
- F** Сразу же после наполнения контейнера солью следует запустить программу мойки (Мы советуем использовать программу замачивания или быстрой мойки). В противном случае солёная вода может повредить систему фильтрации, насос или иные важные детали машины. На такие повреждения гарантия не распространяется.

! ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Дозаправку соли следует производить только тогда, когда на панели управления загорается предупредительный световой сигнал уровня соли. В зависимости от того, насколько хорошо соль растворяется, предупредительный световой сигнал может гореть даже при заполненном контейнере соли.
Если на панели управления отсутствует предупредительный световой сигнал уровня соли (в некоторых моделях), Вы можете примерно рассчитать дату заправки соли на основании количества циклов мойки, проведенных посудомоечной машиной.
2. В случае просыпания соли следует запустить программу замачивания или быстрой мойки для удаления излишков соли.

С.Заправка дозатора средства для ополаскивания

Дозатор средства для ополаскивания

Средство для ополаскивания подается во время последнего цикла ополаскивания для предотвращения образования на посуде капель, которые могут привести к появлению пятен и подтёков. Оно также повышает качество сушки, так как вода просто скатывается в поверхности посуды. Конструкция вашей посудомоечной машины предполагает использование жидких средств для ополаскивания. Дозатор средства для ополаскивания находится внутри дверки рядом с дозатором моющего средства. Чтобы заправить дозатор средства для ополаскивания, откройте крышку и налейте средство для ополаскивания в дозатор до тех пор, пока индикатор не станет полностью тёмным. Объем контейнера средства для ополаскивания равен примерно 110 мл.

Функция средства для ополаскивания

Средство для ополаскивания автоматически подаётся во время последнего цикла ополаскивания, обеспечивая тщательное ополаскивание посуды и высушивание ее без образования пятен и подтёков.

Внимание!

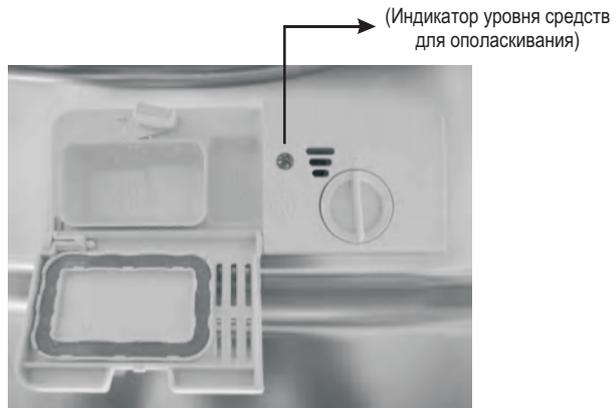
Используйте только средства для ополаскивания известных производителей, предназначенные для использования в посудомоечных машинах. Никогда не заливайте в дозатор средства для ополаскивания другие жидкости (например, средство для чистки посудомоечной машины, жидкое моющее средство). Это повредит бытовой прибор.

Когда заправлять дозатор средства для ополаскивания

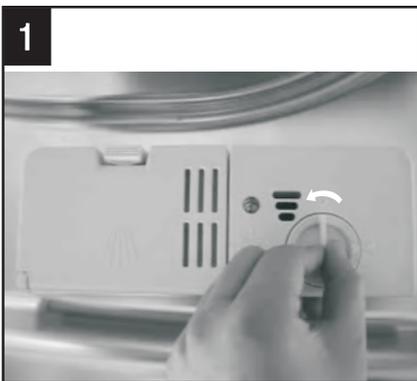
Если на контрольной панели нет светового указателя уровня средства для ополаскивания, Вы можете оценить объем средства для ополаскивания по цвету оптического указателя уровня «С», расположенного рядом с крышкой. Если контейнер средства для ополаскивания полон, указатель будет полностью темным. По мере расхода средства для ополаскивания размер темного круга уменьшается. Никогда не допускайте снижения уровня средства для ополаскивания до объема менее 1/4 контейнера.

По мере расхода средства для ополаскивания размер темного круга на индикаторе уровня расхода средства для ополаскивания изменяется, как показано на рисунке ниже.

- Полный
- Полный на 3/4
- Полный на 1/2
- Полный на 1/4 - следует заправить во избежание образования пятен
- Пустой



ДОЗАТОР СРЕДСТВА ДЛЯ ОПОЛАСКИВАНИЯ



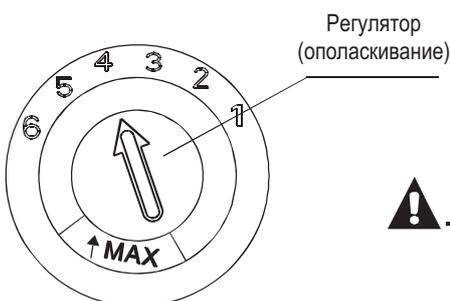
- 1** Открыть дозатор, повернуть крышку в положение «открыто» (влево) и вынуть её.
- 2** Залить средство для ополаскивания в дозатор, действуя очень осторожно, чтобы не переполнить его.
- 3** Установить крышку на место, совместив её с положением со стрелкой, соответствующей положению «открыто», и повернув в сторону стрелки, соответствующей положению «закрыто» (вправо).

Действуйте очень осторожно, чтобы не переполнить дозатор, так как это может привести к излишнему пенообразованию. Перелившееся через край средство для ополаскивания следует собрать влажной тряпкой. Не забудьте установить на место крышку дозатора перед закрытием дверки посудомоечной машины.

Внимание!

Во избежание излишнего пенообразования во время последующей мойки соберите впитывающей тряпкой средство для ополаскивания, разлившееся в процессе заправки дозатора.

Регулировка дозатора средства для ополаскивания



Дозатор средства для ополаскивания имеет шесть режимов. Всегда начинайте работу с установки дозатора на значение «4». Если в таком положении у Вас возникают проблемы с появлением пятен и сушкой посуды, увеличьте объем загружаемого средства для ополаскивания, сняв крышку дозатора и переставив переключатель в положение «5». Если и тогда посуда сушится не достаточно хорошо, а на посуде есть видимые глазу пятна, переставляйте переключатель на следующий уровень расхода до тех пор, пока пятна с вашей посуды не исчезнут. Рекомендуемая настройка «4» (Производитель устанавливает настройку на уровень «4»).

⚠️ ПРИМЕЧАНИЕ:

Увеличьте объем расхода, если после мойки на Вашей посуде остаются капли воды или следы извести. Уменьшите объем расхода, если на посуде остаются липкие белёсые подтёки, а на стеклянной посуде и лезвиях ножей – голубоватая плёнка.

D. Функция моющего средства

Моющие средства благодаря своему химическому составу используются для того, чтобы очищать с посуды грязь, размельчать и удалять её из посудомоечной машины. Для этой цели могут использоваться большинство моющих средств обыкновенного качества.

Концентрированные моющие средства

По химическому составу выделяют 2 основных типа моющих средств:

- традиционные щелочные моющие средства с едкими веществами
- слабощелочные моющие средства с природными энзимами.

Использование «нормальной» программы мойки в сочетании с концентрированными моющими средствами снижает объем загрязняющих отходов и благоприятно влияет на Вашу посуду; эти программы мойки специально созданы с учётом способности энзимов, содержащихся в концентрированных моющих средствах, растворять загрязнения. Поэтому использование концентрированных моющих средств в «нормальной» программе мойки по результатам сопоставимо с эффектом от использования «интенсивных» программ.

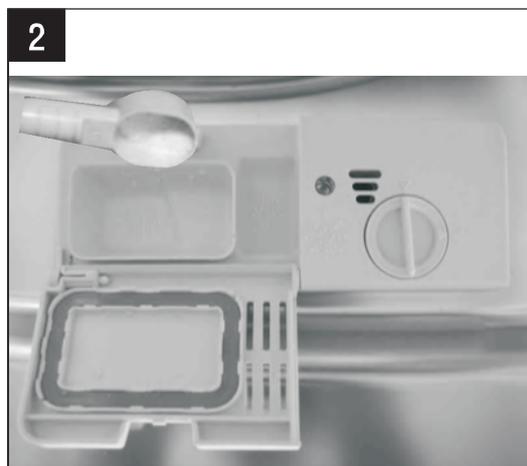
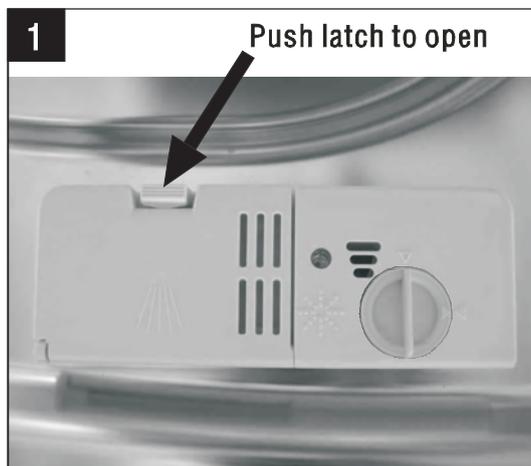
Моющие средства в форме таблеток

Моющие средства в виде таблеток различных производителей растворяются с разной скоростью. Поэтому некоторые моющие средства в форме таблеток не могут полностью раствориться или дойти до уровня максимальной моющей эффективности во время коротких программ мойки. Таким образом, при использовании моющих средств в форме таблеток следует устанавливать длинные программы мойки, чтобы гарантировать полное удаление остатков моющего средства с поверхности посуды.

Дозатор моющего средства

Дозатор следует заправлять перед каждым запуском цикла мойки, следуя инструкциям, приведенным в таблице циклов мойки. Ваша посудомоечная машина расходует меньше моющего средства и средства для ополаскивания, чем традиционные посудомоечные машины. Как правило, при нормальном уровне загрязнения требуется всего одна чайная ложка моющего средства. При мойке сильно загрязненной посуды может потребоваться больше моющего средства. Всегда заправляйте моющее средство непосредственно перед запуском посудомоечной машины, в противном случае оно может отсыреть и не раствориться как следует.

Объем используемого моющего средства



⚠ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если крышка закрыта: нажмите кнопку фиксатора. Кнопка откроется.
- Всегда заправляйте моющее средство непосредственно перед запуском цикла мойки.
- Используйте только специальные моющие средства для посудомоечных машин известных производителей.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Моющее средство для посудомоечной машины способствует образованию коррозии! Храните его в недоступном для детей месте.

Целевое использование моющего средства

Используйте только специальные моющие средства для посудомоечных машин. Храните моющее средство в чистом сухом месте. Не засыпайте порошковое моющее средство в посудомоечную машину заранее, до начала мойки.

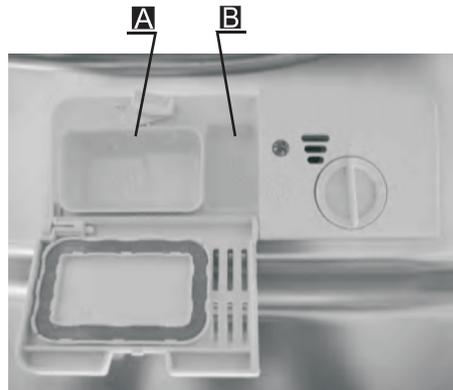
Заправка моющего средства

Заправьте моющее средство в дозатор моющего средства.
Маркировка указывает уровень дозировки, как показано на рисунке справа:

А Место загрузки моющего средства для основного моющего средства для основного цикла мойки, значение «МИН» соответствует объёму моющего средства около 20 гр.

В Место загрузки моющего средства для цикла предварительной мойки, соответствует объёму моющего средства около 5 гр.

Соблюдайте рекомендации производителя по дозировке и условиям хранения, указанные на упаковке моющего средства.



Закройте крышку и нажмите на нее, чтобы она встала на место.

Если загрязнение посуды сильное, загрузите дополнительный объём моющего средства в отсек моющего средства для предварительной мойки. Это моющее средство будет использовано в цикле предварительной мойки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Информацию об объёме моющего средства для программ одного цикла Вы найдёте на последней странице. Имейте в виду, что возможны отклонения в зависимости от уровня загрязнения и особенностей жёсткости воды.

Соблюдайте инструкции производителя, указанные на упаковке моющего средства.

Заправка моющего средства

Существует 3 вида моющих средств:

1. С фосфатом и хлором
2. С фосфатом, но без хлора
3. Без фосфата и без хлора

Как правило, новое порошковое моющее средство не содержит фосфатов. Таким образом, способность фосфатов смягчать воду не используется. В этом случае мы рекомендуем загружать соль в контейнер, даже когда жёсткость воды составляет всего 6 одН. При использовании моющего средства без фосфатов в условиях мойки жёсткой водой на посуде и стекле могут появляться белые пятна. В этом случае следует использовать больше моющего средства для получения лучших результатов. Не содержащие хлора моющие средства имеют лишь небольшое отбеливающее действие. Сильные и цветные пятна не будут полностью удаляться с посуды. В этом случае следует включить программу с более высокой температурой.

Использование комбинированных/ универсальных моющих средств «2 в 1», «3 в 1», «4 в 1» и «5 в 1»

Эти продукты являются моющими средствами с совмещёнными и дополнительными функциями моющего средства/ ополаскивателя и соли. Перед использованием этих продуктов следует в первую очередь убедиться, что уровень жёсткости воды в системе подходит для данных продуктов, согласно данным производителя моющего средства (указанным на упаковке продукта). Эти продукты следует использовать строго в соответствии с указаниями производителя моющего средства. Как правило, моющие средства, в состав которых входит средство для ополаскивания или смягчения воды, способны обеспечивать хорошие результаты только при определённых условиях: средство для ополаскивания и смягчитель воды не подходят к некоторым специальным условиям. По этой причине в некоторых случаях может присутствовать низкое качество мойки или сушки. Запросите у производителя моющего средства информацию об оптимальных условиях использования моющего средства. Если Вы испытываете трудности при первом использовании этих продуктов, свяжитесь со службой по использованию продукции производителя моющего средства. Производитель вашей посудомоечной машины не несет ответственность за поломки, вызванные использованием универсального моющего средства, и не предоставляет гарантию в случае использования вами универсальных моющих средств.

При использовании комбинированных/ универсальных моющих средств «2 в 1», «3 в 1», «4 в 1» и «5 в 1» убедитесь, что размер комбинированных/ универсальных моющих средств соответствует дозатору, таким образом, чтобы комбинированное моющее средство легко загружалось в дозатор и не ломало его.

Внимание

Храните моющие средства в надёжном, недоступном для детей месте.

Всегда загружайте моющее средство в дозатор непосредственно перед включением посудомоечной машины.

5. ЗАГРУЗКА КОРЗИНЫ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Для оптимальной работы посудомоечной машины следуйте инструкциям по загрузке. Параметры и характеристики корзин и корзин для столовых приборов могут отличаться в зависимости от модели.

Внимание, до и после загрузки корзин посудомоечной машины

Счистите крупные остатки пищи. Размягните остатки пригоревшей к сковородам пищи. Споласкивать посуду под проточной водой необязательно. Загрузите посуду в посудомоечную машину следующим образом:

1. Такие предметы как чашки, стаканы, кастрюли/сковороды и т.д. загружаются дном вверх.
2. Выпуклая или вогнутая посуда должна стоять под наклоном, чтобы с неё могла стекать вода.
3. Вся посуда должна стоять устойчиво, чтобы она не могла опрокинуться.
4. Вся посуда должна стоять таким образом, чтобы не препятствовать вращению распылительных коромысел во время мойки.

Очень мелкие предметы запрещено мыть в посудомоечной машине, так как они могут легко проваливаться сквозь прутья корзин.

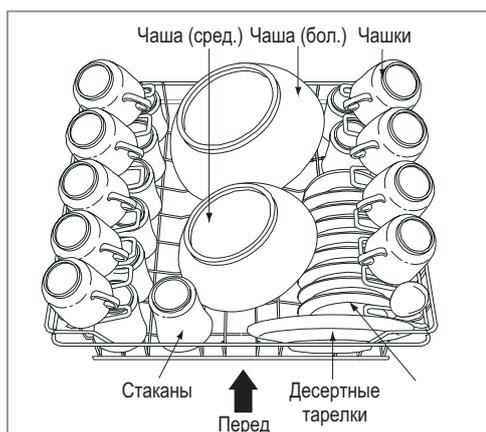
Извлечение посуды

Во избежание попадания капель воды с посуды из верхней корзины на посуду, расположенную в нижней корзине, рекомендуется сначала выгружать посуду из нижней корзины, а затем – из верхней.

Загрузка верхней корзины

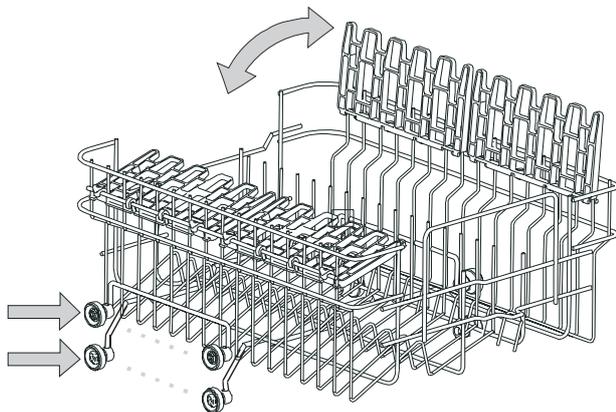
Конструкция верхней корзины предусматривает удержание более хрупкой и легкой посуды, как например: стаканов, кофейных и чайных чашек и блюдец, а также тарелок, маленьких мисок и неглубоких сковород (если они не очень грязные).

Расположите посуду и кухонную утварь таким образом, чтобы она не двигалась под струей воды.



Регулировка верхней корзины

Высоту верхней корзины можно регулировать, чтобы создать дополнительное пространство для загрузки крупной посуды в верхнюю/ нижнюю корзину. Высота верхней корзины регулируется посредством установки колес на различные уровни. Длинные предметы, сервировочные столовые приборы, приборы для салата и ножи следует размещать на полке таким образом, чтобы они не препятствовали вращению распылительных коромысел. Полку можно поставить назад или вынуть, если в ней нет необходимости.



Загрузка нижней корзины

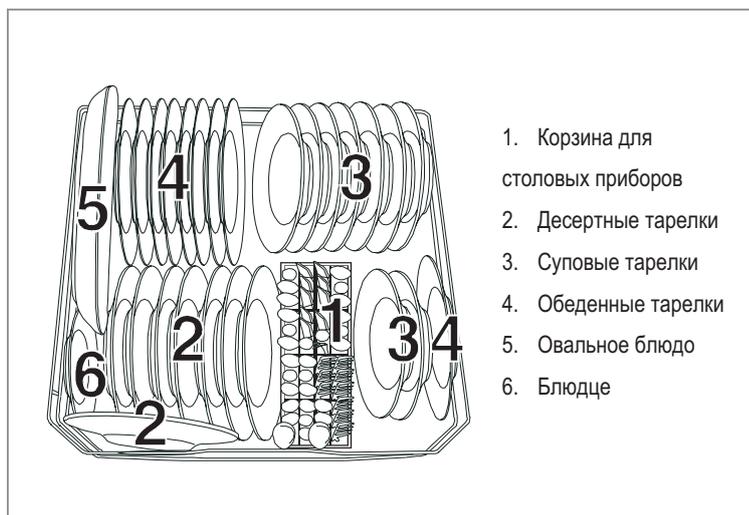
Мы рекомендуем загружать в нижнюю корзину крупные предметы, которые сложнее отмывать: кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные блюда и миски, как изображено на рисунке справа.

Желательно расположить сервировочные блюда и крышки по бокам коробов во избежание блокировки вращения верхнего распылительного коромысла.

Кастрюли, сервировочные миски и т.д. следует всегда загружать вверх дном.

Глубокие кастрюли должны стоять под наклоном, чтобы с них могла стекать вода.

Конструкция верхней корзины предусматривает ряд складных штырей для загрузки больших по объему кастрюль и сковород.



ПРИМЕЧАНИЕ:

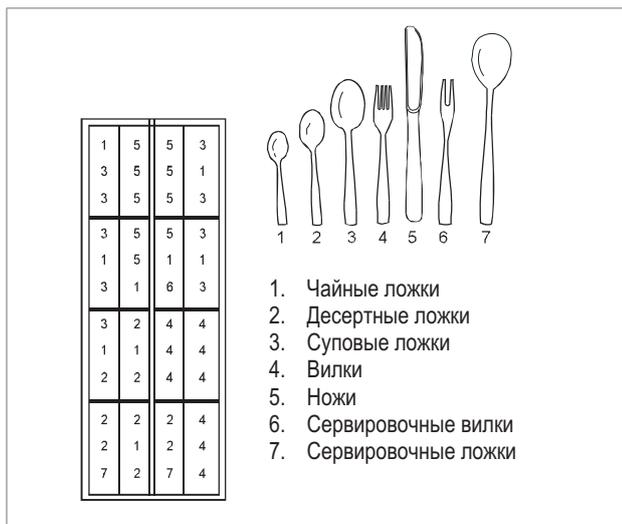
При изменении высоты верхней корзины изменяется максимально допустимый размер тарелок, которые можно загрузить нижнюю корзину:

Если верхняя корзина находится в верхнем положении, он составляет 290 мм

Если верхняя корзина находится в нижнем положении, он составляет 250 мм.

Корзина для столовых приборов

Столовые приборы следует загружать в корзину для столовых приборов ручками вниз. Если подставка оснащена боковыми корзинами, ложки следует загружать отдельно в соответствующий отсек, особо длинные приборы следует загружать горизонтально в переднюю часть верхней корзины, как показано на рисунке.



⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не допускайте проваливания предметов через прутья корзины.
- Всегда загружайте острые столовые приборы лезвием вниз!

Следующие посуда/ столовые приборы для мытья в посудомоечной машине:

Не предназначены

Столовые приборы с ручками из дерева, костяного фарфора или перламутра
Пластиковая нежаропрочная посуда
Старые клеенные нетермостойкие столовые приборы
Клеенные столовые приборы или посуда
Оловянная и медная посуда
Хрусталь
Стальная посуда, не стойкая к появлению ржавчины
Деревянные блюда
Посуда из синтетического волокна

Предназначены при определённых условиях

Некоторые виды стекла могут потускнеть из-за частого мытья в машине
Серебряные и алюминиевые предметы имеют тенденцию терять цвет во время мойки
Глазурованные предметы могут потускнеть из-за частого мытья в машине

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не загружайте посуду, испачканную сигаретным пеплом, свечным воском, лаком или краской.
При покупке новой посуды убедитесь, что её можно мыть в посудомоечной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не перегружайте посудомоечную машину. Не загружайте посуду, не пригодную для мытья в посудомоечной машине. Это важно для обеспечения качественной мойки и рационального потребления электроэнергии.

Загрузка столовых приборов и посуды

Перед загрузкой посуды следует:
Очистить её от крупных остатков пищи
Размягчить остатки пригоревшей к сковородам пищи

При загрузке посуды и столовых приборов учитывайте, что

Посуда и столовые приборы не должны препятствовать вращению распылительных коромысел
Загружайте вогнутые предметы, такие как чашки, стаканы, сковороды и т.д. углублением вниз таким образом, чтобы в контейнере или ёмкости не скапливалась вода.

Посуда и столовые приборы не должны лежать один в другом или закрывать друг друга.

- Во избежание повреждения стаканы не должны соприкасаться друг с другом.
- Загружайте крупные предметы, которые сложнее отмывать, в нижний короб.
- Верхний короб предназначен для размещения более хрупкой и лёгкой посуды, такой как стаканы, кофейные и чайные чашки.

Внимание!

Вертикальное размещение длинных заточенных ножей потенциально опасно!

Длинные и/или острые столовые приборы, такие как ножи для резки, следует укладывать горизонтально в верхней корзине.

Повреждение стаканов и иной посуды.

Возможные причины:

- Вид стекла или технология производства. Химический состав моющего средства.
- Температура воды и продолжительность программы мойки.

Рекомендации по решению проблемы:

- Пользуйтесь только стаканами или фарфоровой посудой, имеющей отметку изготовителя о пригодности для мытья в посудомоечной машине.
- Пользуйтесь мягким моющим средством, предназначенным для данного вида посуды. При необходимости запросите дополнительную информацию у производителя моющего средства.
- Установите программу мойки при низкой температуре.
- Чтобы предотвратить повреждения, как можно скорее вынимайте стаканы и столовые приборы из посудомоечной машины по окончании программы мойки.

6. ЗАПУСК ПРОГРАММЫ МОЙКИ

ТАБЛИЦА ЦИКЛОВ МОЙКИ

Программа	Информация о выборе программы	Описание программы	Моющее средство для предварительной / основной мойки	Время работы (мин)	Электроэнергия (кВт/ч)	Вода (л)	Средство для ополаскивания
 Интенсивная мойка	Для посуды с сильным уровнем загрязнения, например, кастрюль, сковород, кастрюль из керамики и посуды с прихосшими остатками пищи.	Предварительная мойка (50°C) Предварительная мойка Основная мойка (65°C) Ополаскивание Ополаскивание Ополаскивание (55°C) Сушка	4/23гр	120	1.2	18.5	★
 Нормальная мойка	Для посуды с нормальным уровнем загрязнения, например, кастрюль, тарелок, стаканов и несильно загрязненных сковород, стандартный цикл ежедневной мойки.	Предварительная мойка (50°C) Основная мойка (50°C) Ополаскивание Ополаскивание (65°C) Сушка	4/23гр	150	0.95	13	★
 Эко (EN 50242)	Для посуды с небольшим уровнем загрязнения, например, тарелок, чашек и сковород с небольшим уровнем загрязнения.	Предварительная мойка Основная мойка (50°C) Ополаскивание (62°C) Сушка	4/23гр	160	0.81	12	★
 Мойка за 1 час	Ежедневная мойка посуды длительность всего 1 час. Подходит для мойки посуды с нормальным уровнем загрязнения непосредственно после использования.	Основная мойка (65°C) Ополаскивание Ополаскивание (50°C) Сушка	4/23гр	60	0.72	10	★
 Быстрая мойка	Короткий цикл мойки для посуды с небольшим уровнем загрязнения, которой не требуется сушка.	Основная мойка (40°C) Ополаскивание Ополаскивание (45°C)	15гр	30	0.4	10	—

Включение устройства

Запуск цикла мойки

1. Выдвиньте нижнюю и верхнюю корзины.
Рекомендуется сначала загружать посуду в нижнюю корзину, а затем – в верхнюю (см. раздел «Загрузка посудомоечной машины»).
2. Налейте моющее средство (см. раздел «Соль, моющее средство, средство для ополаскивания»).
3. Вставьте вилку в розетку. Подаваемое электропитание 220-240 В переменного тока/ 50 Гц, технические параметры розетки: 10А, 250 В переменного тока. Убедитесь, что кран подачи воды открыт полностью.
4. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», загорелся индикатор «Вкл./ Выкл.». Нажмите на кнопку выбора программы, что запустить требуемую программу мойки. Закройте дверку. Через 10 секунд машина начнёт мойку.

Изменение программы

Характеристики:

1. Выполняемую программу мойки можно изменить только в том случае, если она была запущена совсем недавно. В ином случае моющее средство уже могло быть загружено, а устройство уже слило воду основного цикла мойки. В этом случае следует заново заправить дозатор моющего средства (см. раздел «Загрузка моющего средства»).
2. Откройте дверку, нажмите кнопку искомой программы мойки и удерживайте её более 3 секунд до тех пор, пока не загорится индикатор искомой программы (см. раздел «Запуск программы мойки»).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если Вы откроете дверцу в процессе мойки, машина автоматически остановится. Машина автоматически возобновит работу через 10 секунд после закрытия дверцы.

Индикатор программы отображает состояние посудомоечной машины:

- a) Все программные индикаторы отключены – Дежурный режим
- b) Включен один из программных индикаторов – Режим паузы
- c) Один из программных индикаторов мигает – Режим работы

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если начинают мерцать все индикаторы, это означает, что машина неисправна, перед обращением в службу сервиса отключите основное питание и подачу воды.

Забыли загрузить часть посуды?

Вы можете загрузить забытую посуду в любое время, пока не откроется ёмкость с моющим средством.

1 Приоткройте дверцу, чтобы остановить мойку

2 После того, как распылительные коромысла остановятся, Вы можете полностью открыть дверцу.

3 Загрузите забытую посуду

4 Закройте дверцу, посудомоечная машина возобновит мойку через 10 секунд.

▲ ВНИМАНИЕ!

Открывать дверцу во время мойки опасно, так как Вы можете ошпариться горячей водой.

В конце цикла мойки

После окончания цикла мойки звуковое устройство посудомоечной машины будет в течение 8 секунд подавать звуковой сигнал, а затем остановится. Выключите прибор кнопкой «Вкл./ Выкл.», закройте кран подачи воды и откройте дверцу посудомоечной машины. Подождите несколько минут прежде, чем разгружать посудомоечную машину, чтобы не переставлять горячую посуду, склонную к образованию трещин. Кроме того, так посуда лучше высохнет.

■ Выключите посудомоечную машину

Программа завершена, только если звуковое устройство посудомоечной машины в течение 8 секунд подаёт звуковой сигнал.

1. Выключите посудомоечную машину кнопкой «Вкл./ Выкл.»
2. Закройте кран подачи воды!

■ Аккуратно откройте дверцу

На горячей посуде легко образуются трещины. Поэтому прежде чем вынимать посуду из машины, оставьте её на 15 минут, чтобы она остыла. Откройте дверцу посудомоечной машины, оставьте её приоткрытой и подождите несколько минут, прежде чем вынимать посуду. Так посуда остынет и лучше высохнет.

■ Разгрузите посудомоечную машину

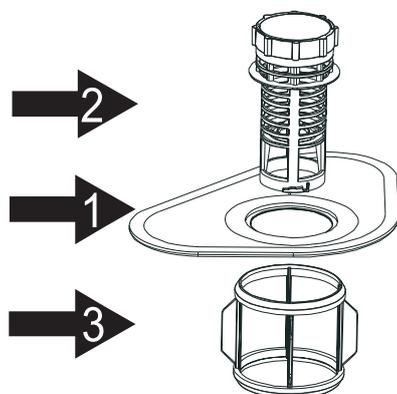
Совершенно нормально, если посудомоечная машина изнутри сырая.

Разгрузите сначала нижнюю корзину, а затем – верхнюю. Это поможет избежать попадания капель с посуды из верхней корзины верхней корзины на посуду из нижней корзины.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Система фильтрации

Система фильтрации предотвращает попадание в насос крупных остатков пищи и иных предметов. Остатки могут блокировать фильтр, в этом случае их следует удалить.



Система фильтрации состоит из фильтра грубой очистки, плоского (основного фильтра) и микрофильтра (фильтра мелкой очистки).

Основной фильтр 1

Этот фильтр улавливает пищу и частицы загрязнений, которые измельчаются специальным соплом нижнего распылительного коромысла и сливаются в канализацию.

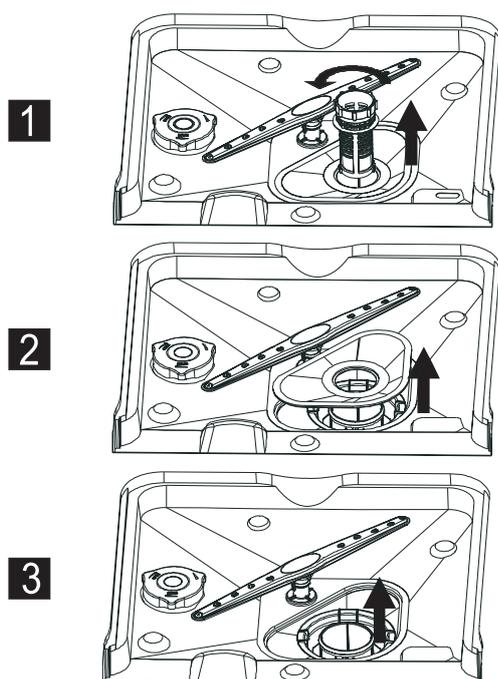
Фильтр грубой очистки 2

Фильтр грубой очистки улавливает более крупные предметы, такие как частицы костей и стекла, которые могли бы застрять в сливном шланге. Для удаления частиц, которые уловил фильтр, мягко сожмите крышку наверху фильтра и выньте его.

Фильтр тонкой очистки 3

Этот фильтр улавливает загрязнения и остатки пищи в отстойнике и предотвращает повторное оседание на посуде по время цикла мойки.

- Каждый раз перед использованием машины проверьте фильтры на предмет засоров.
- Отвинтив фильтр грубой очистки, Вы можете вынуть систему фильтрации. Удалите все остатки пищи и промойте фильтры под проточной водой.



Шаг 1: Поверните фильтр против часовой стрелки, затем выньте его.

Шаг 2: Выньте основной фильтр

Шаг 3: Выньте фильтр тонкой очистки

ПРИМЕЧАНИЕ:

Следуя этому алгоритму с шага 1 по шаг 3, Вы извлекаете систему фильтрации, следуя алгоритму в обратном порядке, с шага 3 по шаг 1, Вы устанавливаете систему фильтрации.

Установка системы фильтрации

Для оптимального качества мойки и результатов необходимо проводить очистку систему фильтрации. Фильтр эффективно улавливает из воды частицы пищи, обеспечивая повторное использование воды в процессе мойки. Для оптимального качества мойки и результатов необходимо проводить регулярную очистку системы фильтрации. Поэтому хорошо, если Вы будете удалять крупные частицы пищи, попавшие в фильтр, после каждого цикла мойки, промывая полукруглый фильтр и чашу под проточной водой. Чтобы вынуть фильтрующее устройство, потяните за ручку чаши вверх. Установку фильтрации следует полностью очищать раз в неделю.

Используйте щётку для прочистки фильтра грубой очистки и фильтра тонкой очистки. Затем заново соберите фильтр, как показано на рисунке слева, и установите собранную установку фильтрации в посудомоечную машину: поставьте на место и нажмите вниз.

Никогда не используйте посудомоечную машину без фильтров. Некорректная установка фильтра может снизить качество работы прибора и повредить посуду и приборы.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никогда не используйте посудомоечную машину без фильтров.
- Некорректная установка фильтра может снизить качество работы прибора и повредить посуду и приборы.

Очистка распылительных коромысел

Необходимо регулярно проводить очистку распылительных коромысел, чтобы химические элементы жёсткой воды не забились сопла и подщипники распылительных коромысел.



Снимите верхнее распылительное коромысло

Чтобы снять верхнее распылительное коромысло открутите гайку по часовой стрелке, а затем снимите коромысло.

Снимите нижнее распылительное коромысло

Чтобы снять нижнее распылительное коромысло, потяните нижнее распылительное коромысло по направлению вверх.

Промойте распылительные коромысла

Промойте коромысла в тёплой мыльной воде, для прочистки сопел используйте щётку. Тщательно ополосните их и установите на место.

Уход за посудомоечной машиной

Панель управления можно вытирать влажной тряпкой. После очистки дайте ей как следует высохнуть.

Для очистки внешней панели используйте качественный полировочный воск для бытовой техники.

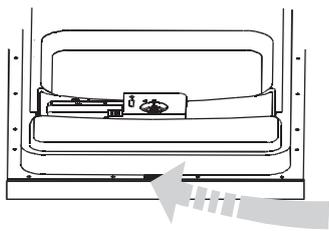
Никогда не используйте острые предметы, губки с абразивным покрытием и грубые чистящие средства на любой поверхности посудомоечной машины.

Защита от замерзания

Предохраняйте машину от замерзания в зимнее время года. Каждый раз после мойки предпринимайте следующие меры:

1. Отключите электропитание посудомоечной машины.
2. Отключите подачу воды и отсоедините трубу подачи воды от клапана подачи воды.
3. Слейте воду из входящей трубы и клапана подачи воды (Используйте поддон для улавливания пролившейся воды)
4. Заново подключите трубу подачи воды к клапану подачи воды.
5. Выньте фильтр со дна машины и при помощи губки соберите воду из поддона.

Чистка дверцы



Для очистки дверцы по периметру используйте только мягкую тряпку, смоченную в тёплой воде. Не пользуйтесь пульверизатором для предотвращения попадания воды в замок дверцы и на детали электрики.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никогда не используйте пульверизатор для очистки панели дверцы, так как это может повредить замок и детали системы электрики.
- Не используйте абразивные чистящие вещества и некоторые виды бумажных полотенец, так как они могут оставлять царапины и пятна на поверхности из нержавеющей стали.

Как ухаживать за посудомоечной машиной

■ *После каждой мойки*

После каждой мойки перекрывайте подачу воды к устройству и оставляйте дверцу чуть приоткрытой, чтобы внутри машины не скапливалась влага и неприятные запахи.

■ *Выньте вилку*

Перед чисткой и техническим обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки. Не рискуйте.

■ *Не используйте растворители или абразивные чистящие вещества*

Не используйте растворители или абразивные чистящие вещества для очистки внешнего корпуса машины или деталей из резины. Вместо них следует использовать тряпку и тёплый мыльный раствор. Для удаления с внутренних поверхностей пятен и налёта используйте тряпку, смоченную в воде с небольшим количеством уксуса, или специальные средства для посудомоечных машин.

■ *Если Вы не используете машину в течение длительного периода времени*

Если Вы собираетесь в отпуск, мы рекомендуем запустить режим мойки машины без посуды, а затем вынуть вилку из розетки, перекрыть кран подачи воды и оставить дверцу устройства чуть приоткрытой. Это позволит уплотнителям прослужить дольше и предотвратит появление в устройстве неприятного запаха.

■ *Перестановка устройства*

Если вам требуется переставить устройство, постарайтесь сохранять его в вертикальном положении. Если это совершенно необходимо, можно положить его на заднюю панель.

■ *Уплотнители*

Одна из причин появления неприятного запаха в посудомоечной машине – застрявшая в уплотнителях пища. Регулярная чистка уплотнителей влажной губкой предотвратит его образование.

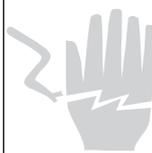
8. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

⚠ Осторожно:

Подключением труб и электрического оборудования должны заниматься профессионалы.



Внимание



Опасность поражения электрическим током
Перед установкой посудомоечной машины отключите её от источника электропитания.

В противном случае присутствует риск смерти или поражения электрическим током.

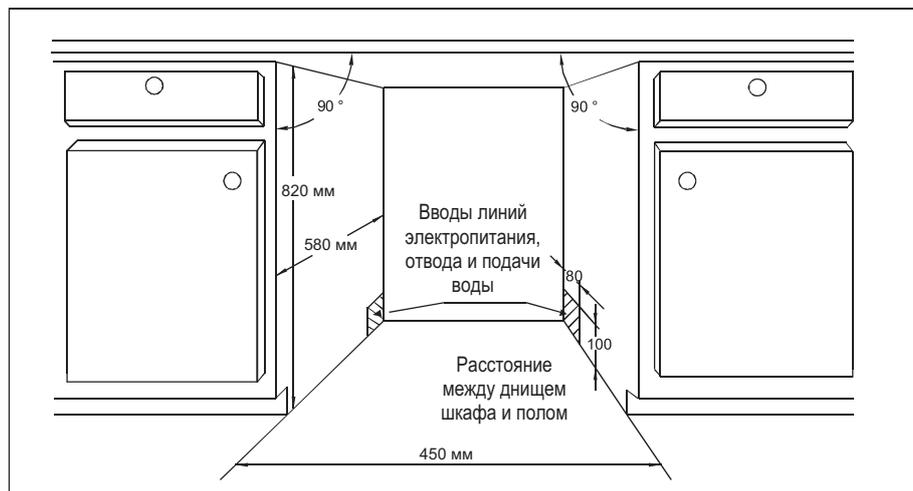
● Подготовка к установке

Посудомоечную машину следует устанавливать рядом с существующим вводом, сливными шлангами и кабелем проводки. Чтобы облегчить подключение сливного шланга посудомоечной машины, следует поставить машину одним торцом к шкафу мойки.

Примечание: проверьте сопутствующую монтажную арматуру (крюк для декоративной панели, винт).

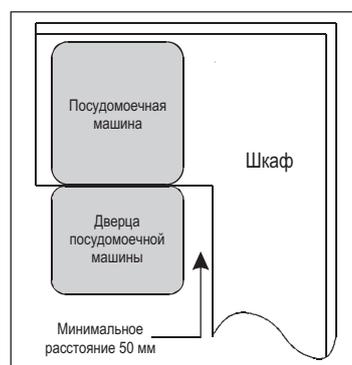
[Рисунок 1]

Размеры шкафа
 Расстояние между верхом
 посудомоечной машины и
 шкафом и внешней дверкой,
 примыкающей к шкафу



[Рисунок 2]

Минимальное расстояние
 при открытой дверце



● Подготовка к установке

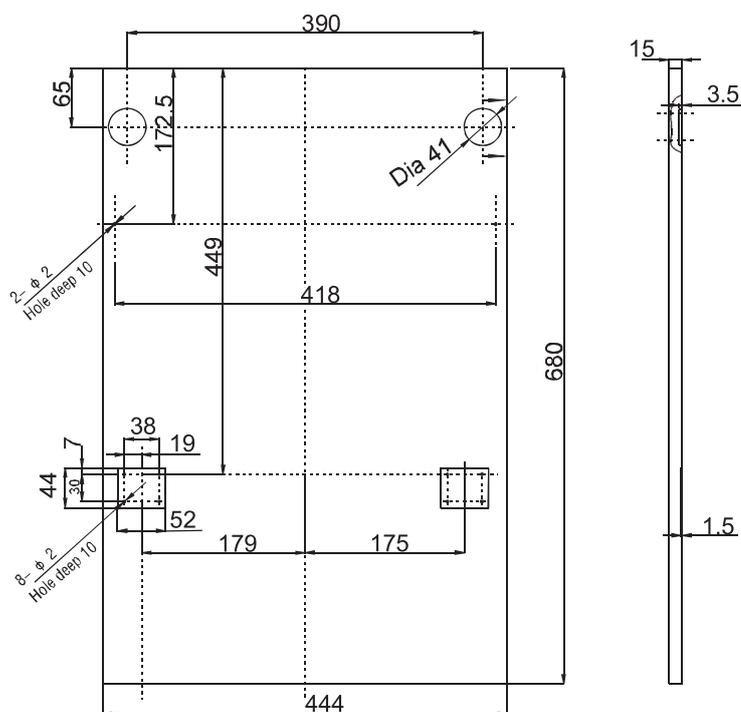
1. Отверстия на деревянной декоративной панели высверливаются по размерам, приведённым на Рисунке 3.

[Рисунок 3]

Отверстия на декоративной панели
 высверливаются по размерам,
 приведённым на рисунке.

(Единица измерения: мм)

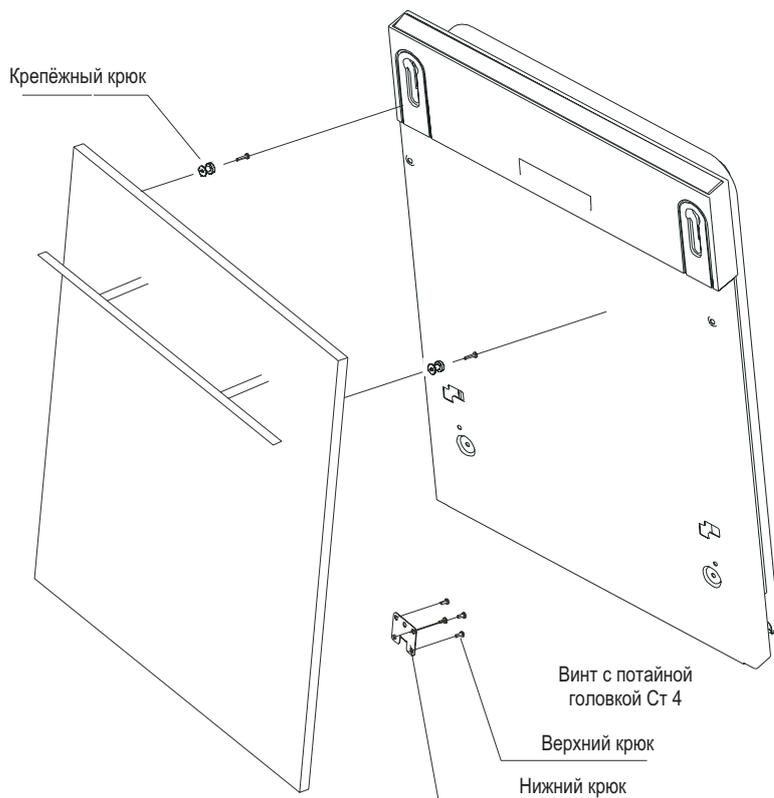
Dia - Диаметр
 Hole deep - Глубина отверстия



2. Прикрепите к декоративной панели крюк и установите его в отверстие внешней дверцы посудомоечной машины (см. рис 4 а). Найдите правильное положение панели и прикрепите её к внешней дверце винтами и болтами (См. рис. 4 б).

[Рисунок 4а]

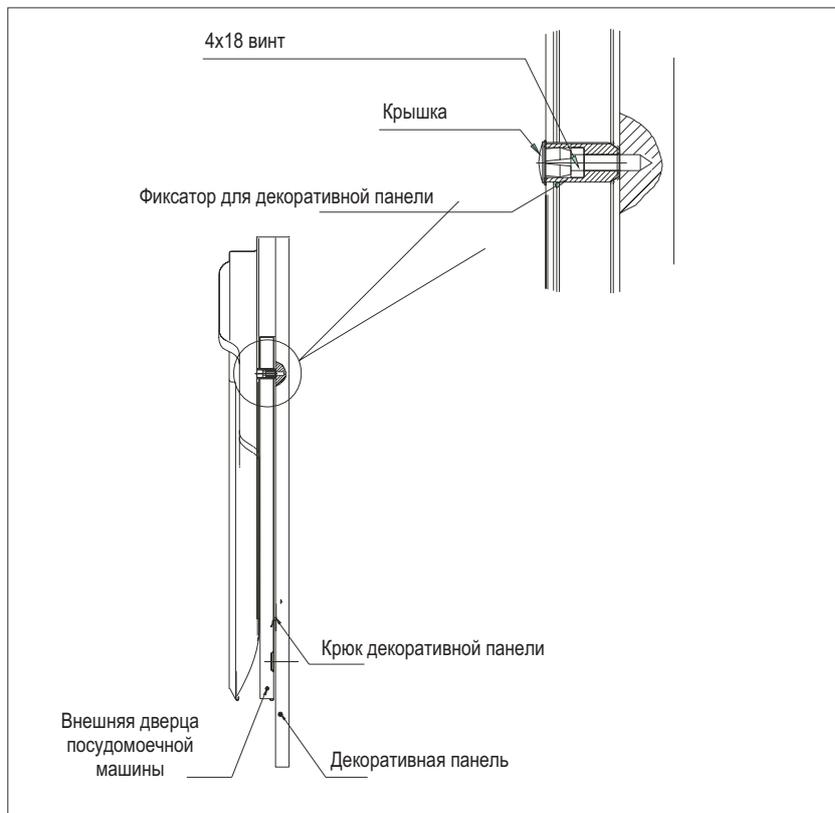
Установка декоративной панели



[Рисунок 4б]

Установка декоративной панели

1. Снимите крышку
2. Закрепите винт
3. Установите крышку на место



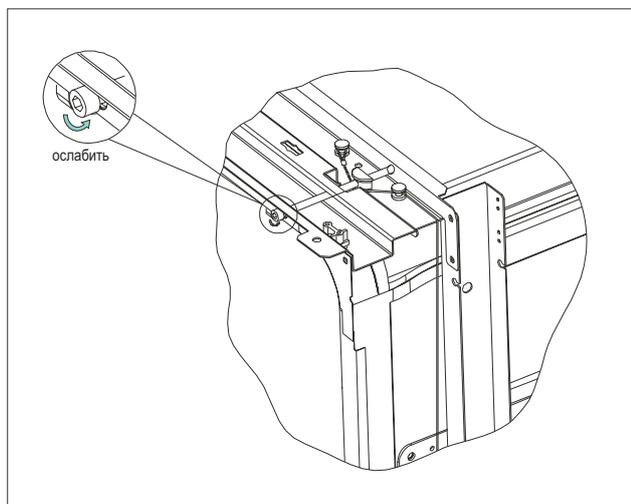
• Регулировка натяжения пружин дверцы

Производитель регулирует оптимальное натяжение пружин внешней дверки. В случае установки декоративной панели следует отрегулировать натяжение дверной пружины. Поверните регулировочный винт, чтобы при помощи регулировщика натянуть или ослабить стальной трос (см. рисунок 5).

Пружина дверцы натянута правильно, если полностью открытая дверца остаётся в горизонтальном положении, а если её слегка приподнять пальцем – закрывается.

[Рисунок 5]

Регулировка натяжения пружины дверцы

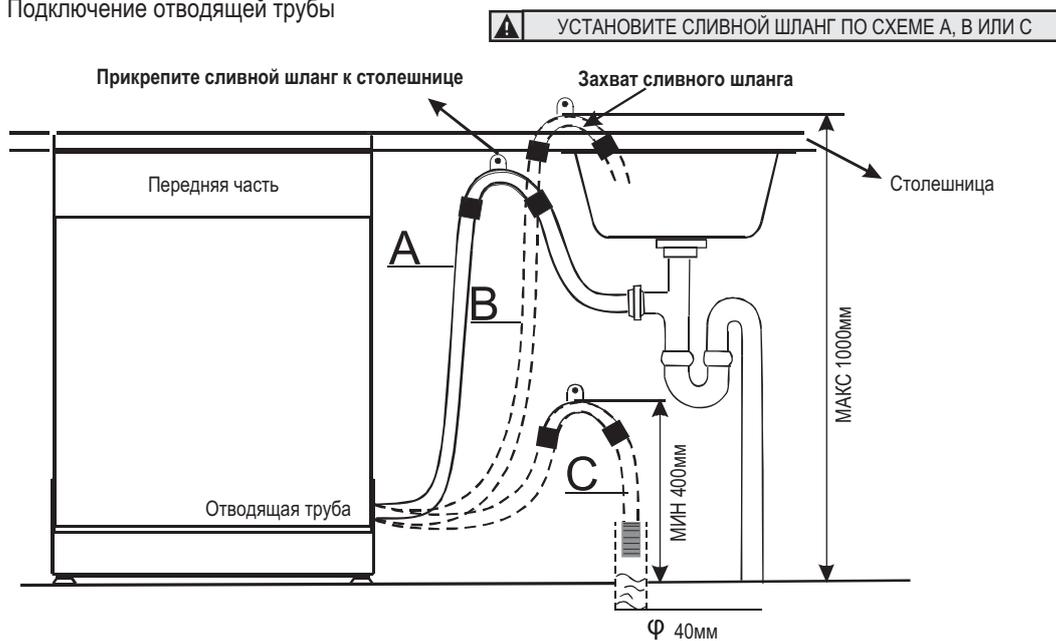


• Подключение сливных шлангов

Вставьте сливной шланг в отводящую трубу диаметром не менее 4 см или повесьте его на раковину, чтобы вода стекала прямо в мойку, убедитесь, что шланг не согнут и не сплюснен. Используйте специальные пластиковые подставки, которые идут в комплекте с устройством (рисунок 6). Верхняя часть шланга должна крепиться на высоте от 40 до 100 см. Свободный конец шланга не должен быть погружен в воду. **ОСТОРОЖНО:** Специальная пластиковая подставка под шланг должна быть крепко прикреплена к стене, чтобы шланг не смещался, а вода не проливалась мимо отводящей трубы.

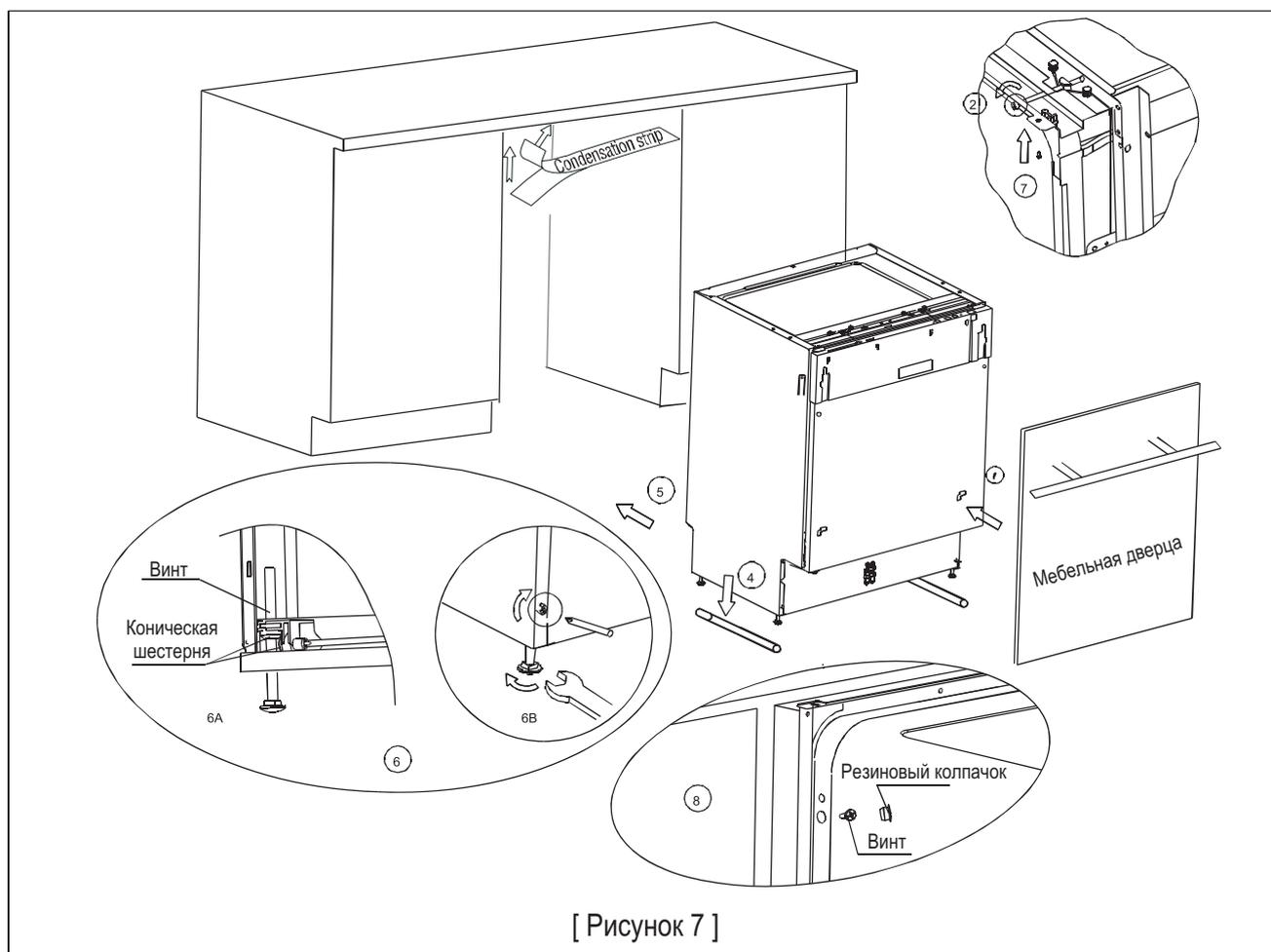
[Рисунок 6]

Подключение отводящей трубы



• Последовательность установки посудомоечной машины

1. Установите мебельную панель на наружную дверцу посудомоечной машины при помощи прилагающихся в комплекте скоб. Информацию о месте установки скоб см. на схеме.
2. Отрегулируйте натяжение дверных пружин при помощи торцевого ключа, поворачивая его против часовой стрелки, чтобы натянуть левую и правую дверные пружины. В противном случае может произойти поломка посудомоечной машины (Иллюстрация 2).
3. Подключите впускной шланг подачи холодной воды.
4. Подключите сливной шланг. См. диаграмму (Рисунок 6).
5. Подключите шнур электропитания.
6. Установите посудомоечную машину на направляющий рельс (Иллюстрация 4).
7. Прикрепите полосу сбора конденсата под столешницей шкафа. Убедитесь, что полоса сбора конденсата закреплена заподлицо с краем рабочей поверхности.
8. Установите посудомоечную машину на место.
9. Выровняйте посудомоечную машину по уровню. Задние ножки можно регулировать со стороны лицевой панели посудомоечной машины за счет регулировки винтов, расположенных с правого и левого торца шкафа (Иллюстрация 6А). Для регулировки передних ножек используйте гаечный ключ: поворачивайте передние ножки до тех пор, пока посудомоечная машина не будет выровнена по уровню (Иллюстрация 6В).
10. Посудомоечная машина должна быть закреплена на месте. Существуют два способа крепления:
 - А. Обычная столешница – прикрепите к столешнице при помощи двух шурупов, убедитесь, что посудомоечная машина не висит на столешнице (Иллюстрация 7).
 - В. Мраморная или гранитная столешница – прикрепите скобу к боковой панели посудомоечной машины и прикрепите посудомоечную машину к корпусу мебели. Закройте винты резиновыми колпачками (Иллюстрация 8).



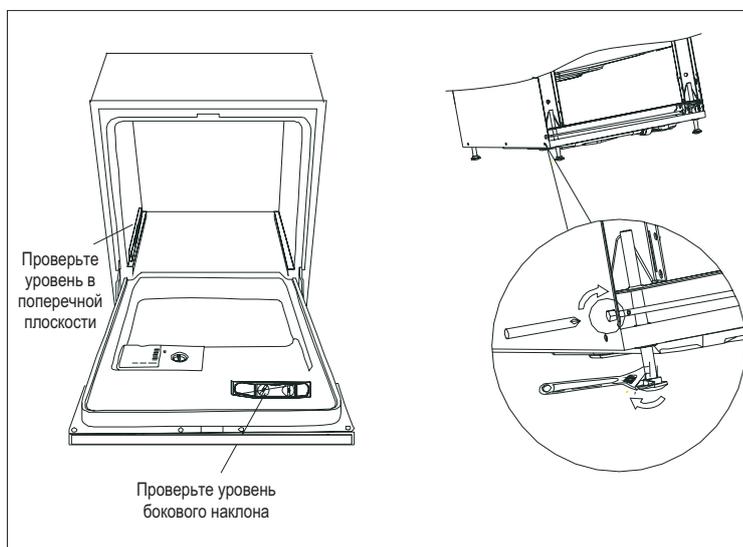
Посудомоечная машина должна быть выровнена по уровню для правильного функционирования корзины для посуды и качественной мойки.

1. Установите уровень на дверку и направляющие корзины внутри корпуса машины, как показано на рисунке, чтобы убедиться, что посудомоечная машина выставлена по уровню.
2. Выставьте посудомоечную машину по уровню посредством независимой регулировки четырёх ножек.
3. При регулировке уровня посудомоечной машины следите за тем, чтобы машина не наклонялась.

[Рисунок 8]

Иллюстрация регулировки ножек

ПРИМЕЧАНИЕ:
Максимальная высота
регулировки ножек составляет
60 мм.



О ПОДКЛЮЧЕНИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

В целях личной безопасности:

- ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ УДЛИНИТЕЛЬ ИЛИ ШТЕПСЕЛЬ-ПЕРЕХОДНИК С ЭТИМ УСТРОЙСТВОМ.
- КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО ОТРЕЗАТЬ ИЛИ УДАЛЯТЬ ЖИЛУ ЗАЗЕМЛЕНИЯ СИЛОВОГО КАБЕЛЯ

Требования по подключению электроэнергии

Информацию о номинальном напряжении и подключении посудомоечной машины к соответствующему источнику электроэнергии см. на паспортной табличке. Используйте рекомендованный обязательный предохранитель на 10 Ампер, предохранитель с задержкой на срабатывание или размыкатель цепи и обеспечьте подключение этого устройства к отдельной цепи.

Подключение к источникам питания

⚠ *Перед использованием убедитесь в наличии хорошего заземления*

Убедитесь, что напряжение и частота электрического тока соответствуют значениям, указанным на паспортной табличке. Вставляйте вилку только в правильно заземлённую розетку. Если электрическая розетка, в которую должно подключаться устройство, не подходит к вилке, лучше замените розетку, а не используйте адаптер и аналогичные устройства, так как они могут вызвать перегрев и возгорание.



ПРАВИЛА УСТРОЙСТВА ЗАЗЕМЛЕНИЯ

Настоящее устройство должно быть заземлено. В случае неисправности или поломки заземление снизит риск поражения электрическим током, так как ток уйдет по каналу с наименьшим сопротивлением. Данный прибор оснащён проводом с проводником, заземляющим оборудование, и вилкой с контактом заземления. Вилка должна вставляться в соответствующую розетку с контактом заземления, которая установлена и заземлена согласно местным правилам и постановлениям.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Некорректное подключение проводника, заземляющего оборудование, может привести к поражению электрическим током. Если Вы не уверены в правильности заземления оборудования, проконсультируйтесь с электриками или представителями службы сервиса. Не изменяйте конструкцию вилки устройства, если она не подходит к розетке. Обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы установить необходимую розетку.

Подключение воды

Подключение холодной воды



Подключите шланг холодной воды к соединителю с резьбой $\frac{3}{4}$ (дюйма) и убедитесь, что он плотно прикручен.

Если водопроводные трубы новые или не использовались в течение длительного периода времени, откройте воду и слейте до тех пор, пока не пойдёт чистая вода. Эта предупредительная мера необходима для избегания риска блокировки входа воды и повреждения устройства.

Подключение горячей воды

Клапан подачи горячей воды устройства также может быть подключен к системе коммунального горячего водоснабжения (центральной системе горячего водоснабжения, водонагревательному прибору), при условии, что температура воды в системе не превышает 60°C. В этом случае время цикла мойки сокращается примерно на 15 минут, а качество мойки будет немного снижено.

Подключение к системе горячего водоснабжения производится по тому же алгоритму, что и описанное в настоящем разделе подключение к линии холодного водоснабжения.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание застоя воды во впускном шланге перекрывайте водопроводный кран после использования (не относится к оборудованию, не оснащённому системой «aqua-stop»).

Включение посудомоечной машины

Перед включением посудомоечной машины необходимо проверить, что:

- 1 Посудомоечная машина выставлена по уровню и должным образом закреплена
- 2 Впускной клапан открыт
- 3 В местах подключения нет протечек
- 4 Провода надёжно подключены
- 5 Питание включено
- 6 Впускной клапан и сливной шланг подсоединены
- 7 Посудомоечная машина освобождена от всех упаковочных и информационных материалов



Осторожно: Сохраняйте настоящую инструкцию после установки оборудования.

Текст настоящего документа может пригодиться пользователям.

9. ИНФОРМАЦИЯ ПО ДИАГНОСТИКЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем вызвать мастера

Ознакомьтесь с информацией, в приведенной ниже таблице, – возможно, Вам не придется вызывать мастера



Технические неисправности

<i>Неисправность</i>	<i>Вероятные причины</i>	<i>Решение проблемы</i>	
<i>Посудомоечная машина не включается</i>	Сгорел предохранитель или сработал автомат защиты цепи	Замените предохранитель или заново включите автомат защиты цепи. Отключите все прочие бытовые приборы, подключённые к той же цепи, что и посудомоечная машина.	
	Блок питания не включен	Убедитесь в том, что посудомоечная машина включена, а дверка надёжно закрыта. Убедитесь, что вилка как следует подключена к настенной розетке.	
	Код ошибки: E1; низкий напор воды	Проверьте правильность подключения шланга подачи воды, удостоверьтесь в том, что вентиль открыт.	
	Дверка посудомоечной машины закрыта не до конца	Убедитесь, что дверка закрыта до конца и защелкните её.	
<i>Вода из посудомоечной машины не отводится</i>	Сливной шланг перекручен	Проверьте сливной шланг.	
	Засор в фильтре	Проверьте фильтр грубой очистки (см. раздел «Чистка фильтра»).	
	Засор в кухонной мойке	Проверьте слив кухонной мойки. Если вода из мойки уходит плохо, Вам, вероятно, необходимо вызвать сантехника, а не мастера по ремонту посудомоечных машин.	
<i>Мыльная пена в поддоне</i>	Неподходящее моющее средство	Используйте только специальное моющее средство для посудомоечной машины для предотвращения появления мыльной пены в поддоне.	
	Разлитое средство для ополаскивания	Всегда вытирайте разлитое средство для ополаскивания.	
<i>Цветные пятна внутри поддона</i>	Использовалось моющее средство с красителем.	Убедитесь, что моющее средство не содержит красителя.	
<i>Белая плёнка на внутренней поверхности</i>	Минералы жёсткой воды	Для чистки внутренней поверхности используйте влажную губку с моющим средством для посудомоечной машины, надевайте резиновые перчатки. Никогда не используйте чистящее средство, отличное от моющего средства для посудомоечной машины во избежание образования мыльной пены.	
Неисправности общего характера	Повреждённые предметы не устойчивы к коррозии		
	<i>Следы ржавчины на столовых приборах</i>	После загрузки соли не была запущена программа мойки. Соль в машине в процессе мойки.	После загрузки соли для посудомоечной машины всегда запускайте программу быстрой мойки – без посуды в посудомоечной машине, не используя функцию «Турбо» (если такая имеется).
		Крышка устройства для умягчения закрыта неплотно.	Проверьте крышку. Убедитесь, что крепление в порядке.
Шум	<i>Стук в моечном отсеке</i>	Распылительное коромысло стучит о посуду в корзине	Остановите программу, переставьте предметы, которые затрудняют вращение распылительного коромысла.
	<i>Дребезжание в моечном отсеке</i>	Посуда не зафиксирована в моечном отсеке.	Остановите программу, переставьте посуду.
	<i>Стук в трубах подачи воды</i>	Причиной этого может быть установка прибора или сечение труб.	Это не влияет на работу посудомоечной машины, в случае сомнений, обратитесь к квалифицированному сантехнику.



Некачественная мойка

Неисправность	Вероятные причины	Решение проблемы
Грязная посуда	Неправильная загрузка посуды	См. примечания в разделе «Загрузка корзин посудомоечной машины»
	Недостаточно мощная программа мойки	Выберите более интенсивную программу мойки. См. Таблицу циклов мойки
	Недостаточно моющего средства загружено в дозатор	Используйте большее количество моющего средства или поменяйте моющее средство.
	Посуда блокировала движение распылительных коромысел	Переставьте посуду таким образом, чтобы распылительные коромысла могли свободно вращаться.
Мутный налёт на стекле	Сочетание мягкой воды и слишком большого объёма моющего средства	Если у вас мягкая вода, используйте меньшее количество моющего средства и выбирайте более короткий цикл мойки для мытья стеклянной посуды.
Чёрные или серые пятна на посуде	Контакт посуды с алюминиевыми приборами	Используйте мягкое абразивное чистящее средство, чтобы отчистить эти пятна.
В ёмкости дозатора осталось моющее средство	Посуда заблокировала ёмкость моющего средства	Должным образом переставьте посуду.

Некачественная сушка

Сырая посуда	Неправильная загрузка	Загрузите посудомоечную машину согласно рекомендациям.
	Слишком мало средства для ополаскивания	Увеличьте количество средства для ополаскивания/заправьте дозатор средства для ополаскивания.
	Посуда вынута слишком рано	Не разгружайте посудомоечную машину сразу после мойки. Приоткройте дверку таким образом, чтобы мог выйти пар. Начиная вынимать посуду тогда, когда она достаточно остыла, чтобы её можно было трогать. Сначала выгрузите посуду из нижней корзины. Это предотвратит попадание капель с посуды из верхней корзины.
	Неправильный выбор программы	Температура программы быстрой мойки ниже. Это также снижает качество мойки. Выберите программу с длительным временем мойки.
	Использование столовых приборов с некачественным покрытием	В этом случае отвод воды затруднён. Столовые приборы и посуда такого типа непригодны для использования в посудомоечной машине.

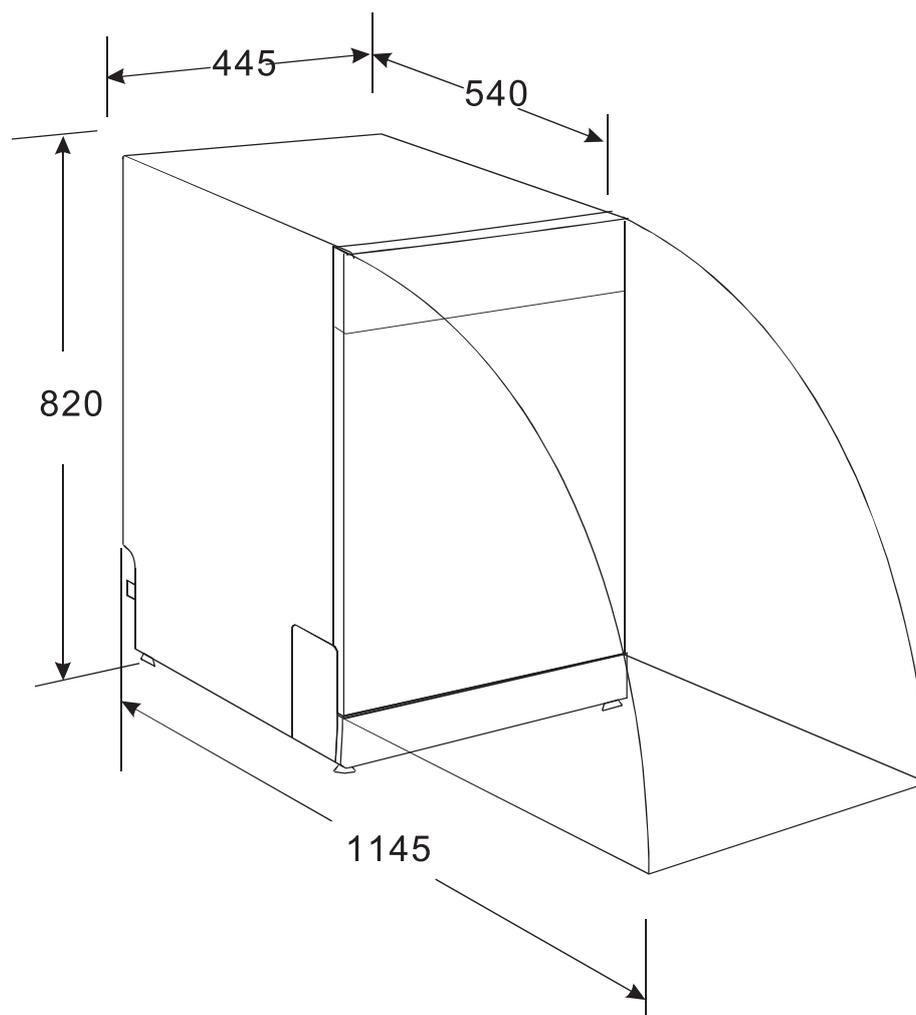
КОДЫ ОШИБОК

В случае некоторых сбоев устройство выводит на дисплей коды ошибок, чтобы предупредить пользователя:

Коды	Описание	Возможные причины
Быстро мигает индикатор программы «Быстрая мойка»	Более длительное время забора воды	Краны не открыты, подача воды перекрыта или давление воды слишком низкое
Быстро мигает индикатор программы «Эко»	Залив	Подаётся слишком много воды

▲ ВНИМАНИЕ!

- В случае залива сначала отключите центральную подачу воды, прежде чем вызвать мастера
- Если в базовом поддоне скопилась вода в результате залива или небольшой протечки, перед запуском посудомоечной машины следует собрать воду.



Высота:	820 мм (+ высота регулировки 60 мм)
Ширина:	445 мм
Глубина:	540 мм
Подключенное напряжение:	См. паспортную табличку
Напор воды:	0,04-1,0 МПа
Подключение горячей воды:	Макс. 60 °С
Блок питания:	См. паспортную табличку
Мощность:	9 столовых наборов

РУС Послепродажное обслуживание:

Любое техническое обслуживание Вашего оборудования должно производиться:

- дилером,
- либо иным квалифицированным техником-слесарем, являющимся официальным представителем по обслуживанию бытовой техники данной марки.

При вызове мастера укажите полные данные о Вашем оборудовании (модель, тип и серийный номер). Эта информация указана на закрепленной на Вашем оборудовании заводской табличке производителя.

БЕСПЛАТНАЯ ЛИНИЯ ПОДДЕРЖКИ ПРОДАВЦОВ И ПОКУПАТЕЛЕЙ:

8-800-700-62-23

С 9.00ч до 18.00ч

Звонки по России бесплатные.